



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 146 повестки дня
Финансирование вооруженных сил
Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре

Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил **Организации Объединенных Наций по поддержанию** **мира на Кипре за период с 1 июля 2009 года по 30 июня** **2010 года**

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Выполнение мандата	3
A. Общий обзор	3
B. Исполнение бюджета	4
C. Инициативы в области поддержки Миссии	4
D. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне	5
E. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты	5
III. Показатели использования ресурсов	21
A. Финансовые ресурсы	21
B. Сводная информация о перераспределении средств между статьями расходов	22
C. Структура ежемесячных расходов	23
D. Прочие поступления и корректировки	23
E. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	24
F. Взносы, не предусмотренные бюджетом	24
IV. Анализ разницы	24
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	27



Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

Общий объем расходов ВСООНК за этот период увязан с целью Сил, что отражено в ряде таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и компонент поддержки.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года.)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	23 843,5	22 487,3	1 356,2	5,7
Гражданский персонал	14 442,2	15 335,7	(-893,5)	(6,2)
Оперативные расходы	16 127,0	15 475,7	651,3	4,0
Валовые потребности	54 412,7	53 298,7	1 114,0	2,0
Поступления по плану налогообложения персонала	2 271,7	2 527,3	(-255,6)	(11,3)
Чистые потребности	52 141,0	50 771,4	1 369,6	2,6
Добровольные взносы натурой (предусмотренные бюджетом)	1 484,3	1 327,7	156,6	10,5
Общий объем потребностей в ресурсах	55 897,0	54 626,4	1 270,6	2,3

Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность ^a	Фактическая (средняя) численность	Доля вакансий (в процентах) ^b
Военные контингенты	860	853	0,8
Полиция Организации Объединенных Наций	69	69	—
Международный персонал	39	38	2,6
Национальный персонал	113	110	2,7

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, содержащийся в докладе Генерального секретаря от 26 января 2009 года (A/63/693), составлял 55 996 200 долл. США брутто (53 665 100 долл. США нетто) без учета предусмотренных бюджетом добровольных взносов натурой в размере 1 484 300 долл. США. Бюджетом предусматривалось развертывание 860 военнослужащих в составе воинских контингентов, 69 полицейских Организации Объединенных Наций, 41 международного сотрудника и 116 национальных сотрудников. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 42 своего соответствующего доклада (A/63/746/Add.9) рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать 54 686 100 долл. США брутто на содержание Сил в 2009/10 году.

2. В своей резолюции 63/290 Генеральная Ассамблея ассигновала 54 412 700 долл. США брутто (52 141 000 долл. США нетто) на содержание Сил в период 2009/10 года. Ассигнования включали в себя добровольные взносы правительства Кипра в размере 18 074 373 долл. США, которые эквивалентны одной трети от чистого объема ассигнований, и 6,5 млн. долл. США от правительства Греции. Сумма в размере 32 220 527 долл. США брутто (29 948 827 долл. США нетто) была пропорционально распределена между государствами-членами.

II. Выполнение мандата

A. Общий обзор

3. Мандат ВСООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) и продлевался в последующих резолюциях Совета. Мандат на отчетный период был предоставлен Советом в его резолюциях 1873 (2009), 1898 (2009) и 1930 (2010).

4. Силам поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно: в обеспечении мира и безопасности на Кипре и в нормализации обстановки.

5. В русле этой общей цели ВСООНК в течение отчетного периода способствовали реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих ключевых мероприятий, указанных в таблицах ниже, которые сгруппированы по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы, военный компонент, полиция Организации Объединенных Наций и компонент поддержки.

6. В настоящем докладе проводится оценка фактического выполнения мандата в сопоставлении с ориентированными на конкретные результаты таблицами, включенными в бюджет на 2009/10 год. В частности, в докладе сопоставляются фактические показатели достижения результатов, то есть достигнутого в отчетный период прогресса в сравнении с ожидаемыми достижениями, с учетом запланированных показателей достижения результатов, а фактически осуществленные мероприятия сопоставляются с запланированными.

В. Исполнение бюджета

7. В процессе выполнения своего мандата ВСООНК по-прежнему применяют комплексный подход в решении поставленных перед ними задач, основанный на тесном сотрудничестве между гражданским, военным и полицейским компонентами Сил. Их усилия были сфокусированы на поддержании стабильности в буферной зоне, в частности на регулировании гражданской деятельности, масштабы которой продолжают расширяться. С этой целью в сотрудничестве с соответствующими властями были внедрены механизмы координации в целях решения проблемы незаконного строительства в буферной зоне.

8. В дополнение к выполнению своего миротворческого мандата ВСООНК оказывали основную административную и материально-техническую поддержку политическому процессу. В качестве заместителя Специального советника Генерального секретаря по Кипру Специальный представитель Генерального секретаря и руководитель Миссии ВСООНК координировали вопросы оказания Силами содействия миссии добрых услуг Генерального секретаря. Руководитель Миссии выполняет функции председателя на совещаниях с двумя кипрскими лидерами и их представителями в случае отсутствия Специального советника на острове. Сотрудники ВСООНК по-прежнему выполняли функции координаторов на совещаниях на уровне рабочих групп и технических комитетов для обсуждения вопросов существа и повседневных проблем, затрагивающих интересы обеих общин.

9. Как и в предыдущий период, ВСООНК использовали регулярные коммерческие рейсы для замены воинских контингентов, которые оказались более противозатратным средством по сравнению с чартерными рейсами.

10. Принимались более строгие меры для сокращения числа дорожно-транспортных происшествий с участием персонала ВСООНК путем реализации программ обеспечения безопасности дорожного движения и проведения конкурсов для оценки навыков безопасного управления автотранспортными средствами.

С. Инициативы в области поддержки Миссии

11. В отчетный период ВСООНК значительно повысили эффективность служб, занимающихся управлением имуществом, эксплуатацией помещений и объектов инфраструктуры, наземным транспортом и информационно-коммуникационными технологиями. Был установлен целевой процентный показатель балансовой стоимости имущества, подлежащего списанию или реализации на 30 июня 2010 года, и активы, не обнаруженные в ходе проверки фактического наличия имущества, не превышали 0,5 процента. Что касается помещений и объектов инфраструктуры, то во всех лагерях и на всех наблюдательных постах были проведены работы по техническому обслуживанию и ремонту, включая плановое профилактическое обслуживание генераторов, кондиционеров воздуха и кухонного оборудования. Кроме того, количество дорожно-транспортных происшествий с участием сотрудников ВСООНК в среднем составляло 5,7 происшествий в месяц, из которых в среднем только 4 процента в месяц произошли по вине сотрудников ВСООНК, что несколько ниже среднего показателя за период 2008/09 года. Кроме того, был завершен

проект виртуализации серверов, который позволил сократить общее число серверов с 17 до 16, расширив при этом круг сетевых услуг.

D. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне

12. ВСООНК продолжали сотрудничать с организациями системы Организации Объединенных Наций в регионе, включая Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Силы также продолжали практику обмена техническими экспертами в области информационно-коммуникационных технологий и использовали центр связи с лагере Зиуани совместно с СООННР, ВСООНЛ и ОНВУП. Кроме того, Региональная группа по вопросам поведения и дисциплины и Региональное управление внутреннего надзора в составе ВСООНЛ обеспечили полную поддержку ВСООНК.

13. ВСООНК продолжали тесное сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Европейским союзом в области разминирования и осуществления других видов деятельности, включая сотрудничество с участием обеих общин, гуманитарную деятельность, мероприятия, организованные группами гражданского общества, и совместные инфраструктурные проекты, осуществляемые на острове. В дополнение к этим мерам ВСООНК продолжали оказывать поддержку Комитету по пропавшим без вести лицам.

E. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты

Компонент 1: политические и гражданские вопросы

14. Во исполнение своего мандата ВСООНК продолжали способствовать деятельности Сил по оказанию помощи в урегулировании проблем между двумя общинами в различных областях; поощрять расширение диалога и сотрудничества между ними посредством осуществления деятельности силами обеих общин; и поддерживать открытие контрольно-пропускных пунктов и осуществление других мер укрепления доверия, например в области разминирования и снижения уровня военного противостояния. Силы продолжали способствовать нормализации условий жизни в буферной зоне, принимать эффективные меры для решения проблемы несанкционированного строительства в буферной зоне; и оказывать гуманитарную помощь членам обеих общин по мере необходимости. Кроме того, ВСООНК оказали помощь заместителю Специального советника Генерального секретаря в поддержке полномасштабных переговоров между лидерами киприотов-греков и киприотов-турок. Они также оказали существенную помощь в осуществлении добрых услуг Генерального секретаря под руководством Специального советника Генерального секретаря по Кипру, в том числе путем содействия проведению совещаний технических комитетов и рабочих групп обеих общин. Кроме того, компонент общественной информации ВСООНК продолжал содействовать миссии добрых услуг Генерального секретаря путем подготовки пресс-релизов от имени технических комитетов, орга-

низации мероприятий для средств массовой информации в поддержку добрых услуг, технического обслуживания веб-сайта по добрым услугам и подготовки протоколов встреч журналистов со Специальным советником.

Ожидаемое достижение 1.1: улучшение отношений между общинами киприотов-греков и киприотов-турок

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Увеличение числа контрольно-пропускных пунктов на севере и юге буферной зоны (2007/08 год: 6; 2008/09 год: 8; 2009/10 год: 9)

Общее количество контрольно-пропускных пунктов — 7, включая КПП Лимнитис/Есилирмак, который в отчетный период находился на этапе подготовки и был официально открыт в период 2010–11 года

Увеличение числа контактов между двумя общинами (2007/08 год: 155; 2008/09 год: 160; 2009/10 год: 170)

Показатель достигнут. В 2009/10 году проведено 198 мероприятий с участием обеих общин по сравнению со 165 в 2008/09 году с участием 8755 человек с обеих сторон

Увеличение числа совместных проектов, согласованных техническими комитетами и осуществляемых обеими сторонами (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 6; 2009/10 год: 10)

Ввиду замедления темпов работы технических комитетов в отчетный период был согласован только один совместный проект

Все инциденты, связанные с фермерским хозяйством, строительством, предоставлением коммунальных услуг, организацией дорожного движения и демонстрацией национальных флагов в этнически смешанной деревне Пила, урегулируются незамедлительно на местах до их эскалации до политического уровня

В отчетный период было урегулировано в общей сложности 124 спорных вопроса, включая 123 вопроса до их перерастания в инциденты и один инцидент, связанный с несанкционированными работами в деревне Пила, на местном уровне не урегулирован

Расширение мероприятий обеих общин в этнически смешанной деревне Пила (2007/08 год: 5; 2008/09 год: 5; 2009/10 год: 15)

В обеих общинах было проведено два мероприятия, в которых участвовало 890 человек

Углубление осведомленности общественности о функциях Сил и их роли в создании условий для развития политического процесса с помощью всего комплекса средств связи

Показатель достигнут. На ежедневной основе поддерживается связь с местными и международными СМИ в части деятельности ВСООНК и мирного процесса (в среднем 30 контактов в день в течение 240 дней); координация освещения в СМИ деятельности ВСООНК и миссии добрых услуг; организация посещений буферной зоны представителями средств массовой информации (в среднем 10 посещений в месяц); и размещение заказа на подготовку видеорепортажа о ВСООНК

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Оказание содействия в поддержании постоянных контактов на самом высоком уровне с ключевыми представителями обеих сторон по различным спорным вопросам (на еженедельной основе и по мере необходимости)	Выполнено	Проведено 35 совещаний в неформальной обстановке
Переговоры, посредничество и оказание добрых услуг обеим сторонам в осуществлении инициатив по укреплению доверия	Выполнено	Оказание добрых услуг обеим сторонам на постоянной основе в целях урегулирования ежедневно возникающих проблем и принятия мер укрепления доверия
Содействие переговорному процессу под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря	Выполнено	Проведено 39 совещаний между лидерами, 30 совещаний между представителями лидеров, 18 отдельных совещаний с представителями и 65 совещаний на различном политическом уровне
Содействие выполнению административных и материально-технических функций технических комитетов и рабочих групп	Выполнено	Содействие проведению 20 совещаний технических комитетов и рабочих групп на экспертном уровне
Оказание помощи в выполнении решений технических комитетов и рабочих групп	Не выполнено	Невыполнение этого мероприятия обусловлено тем, что помощь оказывалась через миссию добрых услуг Генерального секретаря
Поддержание ежедневных контактов с соответствующими органами власти по обе стороны буферной зоны в целях содействия расширению контактов в таких областях, как сельское хозяйство, строительство, безопасность и поддержание правопорядка	Выполнено	Деятельность в этой области связана с обработкой, утверждением и выдачей 386 разрешений на сельскохозяйственную деятельность, 1024 разрешений на трудоустройство и 356 разрешений на доступ к буферной зоне
Поддержание ежедневных контактов с державами-гарантами и другими государствами-членами по вопросам осуществления мандата Сил	Выполнено	Состоялось 950 контактов с представителями пяти постоянных членов Совета Безопасности, держав-гарантов и другими заинтересованными государствами-членами
Поддержание ежедневных контактов с Комитетом по пропавшим без вести лицам в целях опознания и возвращения останков пропавших без вести лиц	Выполнено	Осуществлено 30 контактов с третьим членом Комитета по пропавшим без вести лицам
Осуществление новой стратегии общественной информации и связи в рамках более широких усилий по улучшению взаимоотношений между общинами и повышению роли гражданского общества, включая 260 телеграмм в средства массовой информации, 64 сводки о текущем положении для	277	Отправка телеграмм в СМИ и подготовка репортажей с места событий
	64	Сводки СМИ о текущей ситуации
	5 000	Письменный перевод статей в греческих и турецких газетах

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
СМИ, перевод 4600 материалов в СМИ, проведение 1000 брифингов, выпуск нового комплекта материалов для СМИ, подготовку видеорепортажей и одной публикации о работе ВСООНК с гражданским обществом обеих общин	1 000	Брифинги, контакты, переписка с СМИ
	55	Мероприятия для СМИ (в том числе о миссии добрых услуг)
		Кроме того: Обеспечение поддержки визита Генерального секретаря на Кипр, включая встречи с представителями СМИ, отслеживание СМИ, подготовку протоколов и общую поддержку делегации, находящейся с визитом
	12	Информационные сообщения/объявления с целью повысить информированность общественности о деятельности Сил и экологических проблемах, охоте в буферной зоне, сообщения о Комитете по пропавшим без вести лицам, ВИЧ/СПИДе, гендерной проблематике, разминировании и избегании минной опасности
	5	Проведение художественных выставок в штаб-квартире ВСООНК и оказание добрых услуг по пропаганде творчества художников из числа киприотов-греков и киприотов-турок
	2	Организация фотовыставок о работе ВСООНК и миротворческой деятельности в штаб-квартире Сил и в буферной зоне
	1	Проведение информационно-пропагандистского мероприятия, Международного дня мира и бдения при свечах в гостинице «Ледра Пэлас»
	1	Предварительный показ короткометражного видеофильма о ВСООНК
	6	Выпуски журнала Blue Beret, посвященного деятельности миссии добрых услуг, экологическим вопросам, мероприятиям в буферной зоне, работе Комитета по пропавшим без вести лицам, проблемам ВИЧ/СПИДа, гендерной проблематике, разминированию и избеганию минной опасности
Использование всех возможностей нового веб-сайта ВСООНК с аудиовизуальными функциями	Выполнено	В результате выполнения отмечено 50 279 посещений веб-сайта ВСООНК из 169 стран и территорий

Ожидаемое достижение 1.2: достижение прогресса в обеспечении нормальных условий жизни в буферной зоне Организации Объединенных Наций, а также нормализация жизни киприотов-греков и маронитов в северной части и киприотов-турок в южной части острова

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>	
Сокращение несанкционированных коммерческих и жилых застроек в буферной зоне за пределами участков, выделенных для гражданских целей (2007/08 год: 2; 2008/09 год: 3; 2009/10 год: 0)	Поступили сообщения о шести несанкционированных попытках коммерческой и жилой застройки, из которых 4 коммерческих и жилых застроек были впоследствии одобрены, а 2 по-прежнему остаются несанкционированными	
Все жалобы, поступившие от получателей гуманитарной помощи обеих сторон, урегулированы	Выполнено. Жалоб о роли ВСООНК в содействии поставкам гуманитарных грузов киприотам-грекам и маронитам на севере острова и киприотам-туркам на юге не поступало	
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Ежедневное взаимодействие с властями в решении вопросов образовательного, культурного, религиозного и прочего характера, возникающих у обеих общин	Выполнено	Поступило 33 запроса на проведение религиозных и мемориальных мероприятий, из которых 24 были санкционированы, и в них приняло участие свыше 5000 человек
Ежедневные встречи с местными органами власти по вопросам соблюдения требований ВСООНК относительно использования буферной зоны в гражданских целях	355	Встречи с местными органами власти в русле постоянного соблюдения условий использования буферной зоны, согласованных с правительством в феврале 2008 года
Организация еженедельных гуманитарных посещений киприотов-греков в районе Карпас и маронитов в северной части острова	127	Гуманитарные посещения (в целях пополнения запасов, посещения своих домов, оказания правительственной финансовой помощи), которые включают в себя 101 посещение (в том числе 12 поездок для доставки денежной наличности, 51 для пополнения запасов и 38 посещений своих домов) киприотов-греков в районе Карпас и 26 посещений для пополнения запасов маронитов на севере острова
Организация еженедельных гуманитарных совещаний с киприотами-турками в южной части острова в целях оказания содействия в получении удостоверений личности, жилья, социальных услуг, медицинского обслуживания, обеспечения трудоустройства и образования, а также содействие межобщинным мероприятиям	30	Организация встреч с киприотами-турками на юге острова Неполное выполнение мероприятий, обусловлено переходом от еженедельных встреч в поддержку отдельных лиц к более систематической поддержке целых групп
Организация ежемесячных гуманитарных посещений киприотов-турок в Пафосе	19	посещений

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Оказание юридической помощи обеим сторонам по вопросам, связанным с осуществлением мандата и выполнением нормативно-правовых документов Европейского союза	Выполнено	Посредством оказания юридической помощи/предоставления юридических заключений по 21 вопросу, связанному с выполнением мандата ВСООНК в буферной зоне и прилегающих районах.

Компонент 2: военная деятельность

15. В соответствии с мандатом ВСООНК военный компонент сосредоточен на поддержании стабильности на местах и содействии усилиям ВСООНК по созданию благоприятных для развития нынешнего политического процесса. Военный компонент совместно с другими компонентами ВСООНК по-прежнему был сосредоточен на поддержании прекращения огня и обеспечении целостности буферной зоны Организации Объединенных Наций путем организации мобильного патрулирования и поддержки мер укрепления доверия, направленных на ослабление напряженности между противостоящими силами и равноправное применение правил, регулирующих доступ к буферной зоне и ее использование. Кроме того, военный компонент оказал помощь в разминировании и, когда это позволяли обстоятельства, другие учреждения Организации Объединенных Наций, действующие на Кипре, участвовали в мероприятиях по укреплению доверия между обеими общинами.

Ожидаемое достижение 2.1: поддержание режима прекращения огня и сохранение целостности буферной зоны Организации Объединенных Наций

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Сокращение числа случаев нарушения соглашения о прекращении огня (2007/08 год: 919; 2008/09 год: 760; 2009/10 год: 740)	В период 2009/10 года произошло 946 нарушений режима прекращения огня по сравнению со 778 нарушениями за 2008/09 год
Сокращение численности противостоящих сил в буферной зоне (2007/08 год: 2372; 2008/09 год: 2350; 2009/10 год: 2250)	2321 военнослужащий противостоящих сил по сравнению с 2372 военнослужащих в период 2008/09 года
Увеличение числа санкционированных гражданских мероприятий в буферной зоне (2007/08 год: 1445; 2008/09 год: 1590; 2009/10 год: 1735)	Показатель достигнут. 1766 санкционированных гражданских мероприятий

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
74 874 человеко-дней патрулирования, включая 73 730 человеко-дней патрулирования	74 196	Человеко-дней патрулирования военнослужащими в составе мобильной патрульной

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
(2 военнослужащих на патруль × 101 операцию по патрулированию в день × 365 дней); 1040 человеко-дней патрулирования совместно с полицией Организации Объединенных Наций (2 военнослужащих на патруль × 10 патрулей в неделю × 52 недели); и 104 человеко-дня патрулирования совместно с Группой по гражданским вопросам в секторах (1 военнослужащий на патруль × 2 патруля в неделю × 52 недели)	службы, включая 65 700 человеко-дней патрулирования (2 военнослужащих на патруль × 90 патрулей в день × 365 дней); 1040 человеко-дней патрулирования совместно с полицией Организации Объединенных Наций (2 военнослужащих на патруль × 10 патрулей в неделю × 52 недели);	156 человеко-дней патрулирования совместно с Группой по гражданским вопросам в секторах (1 военнослужащий на патруль × 3 патруля в неделю × 52 недели);
5630 человеко-дней патрулирования группы наблюдения и связи в составе мобильной патрульной службы, включая 730 человеко-дней патрулирования в Секторе 1 (2 военнослужащих на патруль × 365 дней); 4380 человеко-дней патрулирования в Секторе 2 (3 военнослужащих на патруль × 4 патруля в день × 365 дней); и 520 человеко-дней патрулирования в Секторе 4 (2 военнослужащих на патруль × 5 патрулей в неделю × 52 недели)	7300 человеко-дней патрулирования в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (2 военнослужащих на патруль × 10 патрулей в день × 365 дней)	5616 Человеко-дней патрулирования группой наблюдения и связи в составе мобильной патрульной службы, включая 1040 человеко-дней патрулирования в Секторе 1 (2 военнослужащих на патруль × 10 патрулей в неделю × 52 недели); 1456 человеко-дней патрулирования в Секторе 2 (2 военнослужащих на патруль × 14 патрулей в неделю × 52 недели); и 3120 человеко-дней патрулирования в Секторе 4 (2 военнослужащих на патруль × 30 патрулей в неделю × 52 недели)
16 790 человеко-дней несения службы военнослужащими в лагерях и на базах в 6 районах, включая 3650 человеко-дней в лагере «Сан-Мартин» и казармах «Уолсели» (5 военнослужащих × 2 поста × 365 дней); 1460 человеко-дней в лагере «Рока» (4 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 5110 человеко-дней в лагере «Генерал Стефаник» (14 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 730 человеко-дней в лагере «Сэнт-Иштван» (2 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); и 5840 человеко-дней в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (16 военнослужащих × 1 пост × 365 дней)	16 425 Человеко-дней несения службы военнослужащими в лагерях и на базах в 6 районах, включая 2190 человеко-дней в лагере «Сан-Мартин» (6 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 2190 человеко-дней в казармах «Уолсели» (6 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 1825 человеко-дней в лагере «Рока» (5 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 5110 человеко-дней в лагере «Генерал Стефаник» (14 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); 1460 человеко-дней в лагере «Сэнт-Иштван» (4 военнослужащих × 1 пост × 365 дней); и 3650 человеко-дней в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (10 военнослужащих × 1 пост × 365 дней)	

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
9855 человеко-дней на постоянных наблюдательных постах (1 военнослужащий на пост × 9 постов × 3 смены × 365 дней)	9 855	Человеко-дней на постоянных наблюдательных постах (1 военнослужащий на пост × 9 постов × 3 смены × 365 дней)
365 человеко-дней службы на дневных наблюдательных постах (1 военнослужащий на пост × 365 дней)	365	Человеко-дней службы на дневных наблюдательных постах (1 военнослужащий на пост × 365 дней)
17 520 человеко-дней службы для обеспечения безопасности объектов Организации Объединенных Наций в 6 лагерях, включая 1460 человеко-дней несения службы в лагерях «Сан-Мартин» и «Рока» (2 военнослужащих на пост × 2 поста × 365 дней); 2920 человеко-дней несения службы военнослужащими в казармах «Уолсели» (8 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); 2190 человеко-дней несения службы в лагерях «Генерал Стефаник» и «Сэнт Иштван» (3 военнослужащих на пост × 2 поста × 365 дней); и 10 950 человеко-дней несения службы военнослужащими в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (10 военнослужащих на пост × 3 смены × 365 дней)	17 520	Человеко-дней службы, включая 730 человеко-дней в лагере «Сан-Мартин» (2 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); 730 человеко-дней в лагере «Рока» (2 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); 2920 человеко-дней несения службы в казармах «Уолсели» (8 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); 1095 человеко-дней в лагере «Генерал Стефаник» (3 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); 1095 человеко-дней в лагере «Сэнт Иштван» (3 военнослужащих на пост × 1 пост × 365 дней); и 10 950 человеко-дней несения службы военнослужащими в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (10 военнослужащих на пост × 3 смены × 365 дней)
1320 часов воздушного патрулирования на всей протяженности буферной зоны	1 184	Часов воздушного патрулирования. Снижение показателей выполнения объясняется необходимостью технического обслуживания вертолетов, а сокращение количества часов обусловлено регулярной проверкой летательных аппаратов.
6360 ежедневных совещаний по поддержанию связи с противостоящими сторонами на всех уровнях по вопросам, касающимся буферной зоны, включая 520 совещаний в штаб-квартире ВСООНК (2 совещания × 5 дней в неделю × 52 недели) и 5840 совещаний на уровне секторов (16 совещаний × 365 дней)	6 360	Ежедневных совещаний, включая 520 совещаний в штаб-квартире ВСООНК (2 совещания × 5 дней в неделю × 52 недели) и 5840 совещаний на уровне секторов (16 совещаний × 365 дней)
53 290 человеко-дней задействования резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (25 военнослужащих на взвод × 3 взвода × 365 дней, с уведомлением о выдвигении за 2 часа; 26 военнослужащих на взвод × 2 взвода × 365 дней, с уведомлением	53 290	Человеко-дней задействования резервных сил быстрого реагирования в составе взвода, включая 27 375 человеко-дней задействования резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (25 военнослужащих на взвод × 3 взвода × 365 дней, с уведомлением о вы-

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
о выдвигении за 2 часа; 3 военнослужащих × 2 секции × 365 дней; 3 военнослужащих × 1 вертолет × 365 дней, с уведомлением о вылете за 45 минут; 2 военных полицейских Сил на патруль × 5 патрулей × 365 дней)		движении за 2 часа); 18 980 человеко-дней за действия резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (26 военнослужащих на взвод × 2 взвода × 365 дней, с уведомлением о выдвигении за 2 часа); 2190 человеко-дней за действия резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (3 военнослужащих × 2 секции × 365 дней); 1095 человеко-дней за действия резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (3 военнослужащих × 1 вертолет × 365 дней, с уведомлением о выдвигении за 45 минут); и 3650 человеко-дней за действия резервных сил быстрого реагирования в составе взвода (2 военных полицейских на патруль × 5 патрулей × 365 дней)
Ежедневное наблюдение в буферной зоне (с использованием системы охранного видеонаблюдения, систем определения координат, глобальной системы позиционирования и приборов ночного видения)	Выполнено	Путем установки 6 камер охранного видеонаблюдения
1500 человеко-дней оказания военнослужащими помощи (25 военнослужащих × 5 дней × 12 мероприятий) учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также другим организациям, занимающимся укреплением доверия, примирением и гуманитарной деятельностью	1 695	Человеко-дней оказания военнослужащими помощи в проведении совещаний двух лидеров (25 военнослужащих/мероприятий × 40 совещаний); 175 человеко-дней оказания военнослужащими помощи в проведении мероприятий ВСООНК (25 военнослужащих/мероприятие × 7 дней); и 520 человеко-дней оказания военнослужащими помощи в организации визита Папы Римского (130 военнослужащих × 4 дня)
Сохранение целостности 9 км ограждений минных полей и демонтаж до 3 км ограждений после разминирования	1	км ограждений минных полей было демонтировано Снижение объема выполнения мероприятия обусловлено предстоящим разминированием одного минного поля
200 человеко-дней оказания военнослужащими помощи в разминировании посредством сопровождения групп разминирования третьих сторон и оказания услуг по обеспечению безопасности и помощи в поддержании связи (4 военнослужащих × 50 дней)	58	Человеко-дней оказания военнослужащими помощи в разминировании, включая 48 человеко-дней для обеспечения безопасности на центральном полигоне по уничтожению мин (6 военнослужащих × 8 дней) и 10 человеко-дней для помощи в поддержании связи (5 военнослужащих × 2 дня)

Компонент 3: полиция Организации Объединенных Наций

16. В соответствии с мандатом ВСООНК деятельность полицейского компонента сосредоточена на содействии усилиям Сил по углублению доверия между двумя общинами, в частности в рамках использования буферной зоны в гражданских целях. Для помощи в решении этой задачи полицейский компонент продолжает развивать стратегии охраны правопорядка и укреплять свою помощь другим компонентам ВСООНК путем расширения патрулирования с применением современных методов охраны порядка. Полицейский компонент продолжает развивать отношения с органами полиции обеих сторон, инспекторами по охране дичи в Республике Кипр, экологическими отделениями органов Организации Объединенных Наций на Кипре и неправительственными организациями обеих сторон в деле разработки стратегий борьбы с преступностью и, при необходимости, в содействии расследованию преступлений, совершенных в буферной зоне. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала изучать возможности развития сотрудничества между полицейскими органами обеих сторон в деле борьбы с преступной деятельностью, затрагивающей интересы обеих общин.

Ожидаемое достижение 3.1: укрепление правоохранительной деятельности в буферной зоне Организации Объединенных Наций

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Сокращение числа инцидентов, связанных с нарушением правопорядка в буферной зоне и вблизи контрольно-пропускных пунктов (2007/08 год: 235; 2008/09 год: 90; 2009/10 год: 80)	226 инцидентов в 2009/10 году по сравнению с 436 инцидентами в 2008/09 году благодаря усилению деятельности в буферной зоне, повышению координации патрульных операций и совершенствованию следственных действий полиции Организации Объединенных Наций
Общее увеличение числа людей с обеих сторон, пересекающих границу без инцидентов и нарушений (2006/07 год: 13 миллионов; 2007/08 год: 15,8 миллиона; 2008/09 год: 20,7 миллиона; 2009/10 год: 21 миллион)	19,5 миллиона человек (включая данные, поступившие с КПП в Пергамус и Айос Николаос)
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено) Примечания</i>
5840 человеко-дней патрулирования подразделениями полиции Организации Объединенных Наций (2 полицейских на 8 полицейских участков, 365 дней в году)	10 341 Человеко-день патрулирования подразделениями полиции Организации Объединенных Наций, включая 1793 человеко-дня для наблюдения на КПП (в среднем 2 полицейских × 1,77 патруля в день × 8 полицейских участков × 365 дней) Перевыполнение мероприятия обусловлено ростом случаев незаконной деятельности (сброс мусора, охота, кражи) в буферной зоне

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
3900 человеко-дней оказания гуманитарной помощи сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций киприотам-грекам и маронитам на севере острова и киприотам-туркам на юге и обеим общинам в буферной зоне (15 полицейских × 5 дней в неделю × 52 недели)	3 900	Человеко-дней полиции Организации Объединенных Наций
52 человеко-дня полиции Организации Объединенных Наций для ежедневного сбора информации на КПП	52	Человеко-дня полиции Организации Объединенных Наций
96 человеко-дней оказания технической помощи и содействия в выполнении председательских функций на совещаниях Технического комитета по вопросам преступности/уголовных деяний (1 сотрудник старшего ранга × 2 недели × 48 недель)	42	Человеко-дня Неполное выполнение мероприятия обусловлено фактическими потребностями в технической помощи

Компонент 4: поддержка

17. В течение отчетного периода компонент поддержки ВСООНК обеспечивал эффективное и результативное материально-техническое и административное обслуживание и оказывал услуги по обеспечению безопасности в среднем 853 военнослужащим в составе воинских контингентов, 69 сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций и гражданскому персоналу, в составе которого в среднем насчитывалось 38 международных сотрудников и 110 национальных сотрудников. Поддержка охватывала все вспомогательные услуги, включая административное управление персоналом, финансовое, медицинское обслуживание, благоустройство помещений для расквартирования военнослужащих, информационно-коммуникационные технологии, воздушный и наземный транспорт, служебные командировки, ротацию военнослужащих и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, операции по снабжению и пополнению запасов, а также обеспечение безопасности в пределах всего района действия Сил.

Ожидаемое достижение 4.1: эффективная и результативная материально-техническая и административная поддержка и обеспечение безопасности Миссии

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
По состоянию на 30 июня 2010 года инвентарная стоимость имущества, подлежащего списанию или реализации, не превышает 2,5 процента от общей инвентарной стоимости имущества	Выполнено. Инвентарная стоимость имущества, подлежащего списанию или реализации, составила по состоянию на 30 июня 2010 года 1,48 процента от общей инвентарной стоимости имущества
Общая стоимость имущества, не обнаруженного в ходе проверки фактического наличия, не превы-	Выполнено. По состоянию на 30 июня 2010 года общая стоимость необнаруженного имущества со-

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
составляет 10 процентов от общей инвентарной стоимости имущества	составляла 0,49 процента от общей инвентарной стоимости имущества
Сокращение числа дорожно-транспортных происшествий с участием персонала ВСООНК (2007/08 год: 6 в месяц; 2008/09 год: 6 в месяц; 2009/10 год: 5 в месяц)	Среднее число дорожно-транспортных происшествий составило 6 происшествий в месяц, что соответствует среднему показателю за 2008/09 год
Сокращение на 2 процента стоимости запасов канцелярских принадлежностей, санитарно-гигиенических средств и различного электрооборудования (2008/09 год: 51 000 долл. США; 2009/10 год: 49 980 долл. США)	Прежний порядок приобретения санитарно-гигиенических средств и канцелярских принадлежностей по мере необходимости через контракты на поставки по календарному графику был заменен оптовыми закупками на основе системы контрактов
Сокращение числа серверов за счет применения технологии виртуализации (2007/08 год: 22; 2008/09 год: 17; 2009/10 год: 16)	Выполнено. Число серверов сократилось с 17 в 2008/09 году до 16 в 2009/10 году

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполненные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
------------------------------------	--	-------------------

Улучшение обслуживания

Рассмотрение местным инвентаризационным советом в течение 2 недель с момента получения и обработка в течение 10 дней неоспариваемых документов о списании имущества	Выполнено	Рассмотрение неоспариваемых документов о списании имущества в среднем в течение 11 дней с момента получения и обработка в течение 8 дней
Поддержание системы учета активов «Галилео» путем своевременного обновления хозрасчетными подразделениями информации о нахождении имущества	Выполнено	Постоянное обновление системы учета активов «Галилео»
Новая арендованная линия связи с Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи обеспечит безопасную широкополосную и надежную связь с Базой и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций для всех служб по информационным технологиям, расположенных в этих местах	Выполнено	Полностью введена в эксплуатацию арендованная линия надежной связи с Базой материально-технического снабжения со скоростью передачи информации 10 мегабайт в секунду
Осуществление на постоянной основе программы обеспечения безопасности дорожного движения и проверка водительских навыков персонала Организации Объединенных Наций	Выполнено	Путем проведения два раза в год двух проверок безопасности всех видов автотранспорта; проведение вводного курса по безопасности дорожного движения и проверки навыков безопасного вождения всех новых сотрудников; и проведения конкурсных экзаменов по проверке водительских навыков и организации учебной подготовки по движению по бездорожью на уровне секторов; и проверки ско-

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
		рости движения автомобилей по всему острову
Военный, полицейский и гражданский персонал		
Развертывание, замена и репатриация 860 военнослужащих контингентов и 69 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций	853 военнослужащих (средняя численность) 69 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций (средняя численность)	
Проверка, инспекция и наблюдение за использованием 860 военнослужащими контингентов принадлежащего контингентам имущества и имущества, используемого на основе самообеспечения, и публикация отчетов о результатах проверки	Выполнено	Отчеты о результатах регулярной проверки представляются Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций на ежесеместной основе; было проведено две крупномасштабные инспекции
Административное обслуживание 157 сотрудников, в том числе 41 международного и 116 национальных сотрудников	38 Международных сотрудников (средняя численность) 110 Национальных сотрудников (средняя численность)	
Доставка и хранение пайков на 6 военных объектах для 812 военнослужащих (за исключением 48 штабных офицеров)	Выполнено	Обеспечена доставка и хранение пайков в среднем для 812 военнослужащих (за исключением штабных офицеров) на 6 объектах
Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всех военнослужащих, сотрудников полиции, гражданских сотрудников, включая подготовку кадров, организацию профилактических мероприятий, осуществление контроля и вынесение рекомендаций относительно принятия дисциплинарных мер в случае нарушений	Выполнено	Путем проведения 20 учебных занятий для 1186 сотрудников ВСООНК
Помещения и объекты инфраструктуры		
Эксплуатация, ремонт и техническое обслуживание служебных и жилых помещений для 929 военнослужащих и сотрудников полиции в соответствии со стандартными нормами Организации Объединенных Наций	Выполнено	Путем обработки в общей сложности 2597 запросов
Эксплуатация 11 наблюдательных постов первого уровня, 9 наблюдательных постов второго уровня и демонтаж и расчистка 13 наблюдательных постов вдоль границы буферной зоны	Выполнено	Демонтаж 11 наблюдательных постов первого уровня и 9 наблюдательных постов второго уровня; расчистка 13 наблюдательных постов вдоль границы буферной зоны не была выполнена ввиду возможного изменения мандата Сил и того, что расчистка наблюдательных

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
		постов во время переговоров носила весьма деликатных характер
Эксплуатация и ремонт до 78 км дорог, по которым проходят патрульные маршруты	94	Километров дорог, по которым проходят патрульные маршруты
Эксплуатация и техническое обслуживание 86 генераторов	88	генераторов
Техническое обслуживание 24 вертолетных площадок, включая переоснащение 3 вертолетных площадок для дневных/ночных операций в соответствии с требованиями Международной организации гражданской авиации	23	вертолетных площадки, включая 21 полностью функциональную и 2, которые используются для чрезвычайных дневных операций; 1 вертолетная площадка была временно закрыта
Наземный транспорт		
Эксплуатация и техническое обслуживание 345 автотранспортных средств, включая 9 бронемашин (103 автотранспортных средства принадлежат Организации Объединенных Наций, 39 — контингентам и 203 были взяты в аренду)	342	автотранспортных средства, включая 101 автотранспортное средство, принадлежащее Организации Объединенных Наций, 39 — контингентам и 202 арендованных автотранспортных средства
Воздушный транспорт		
Эксплуатация и техническое обслуживание 3 вертолетов (включая 1, предоставленный на безвозмездной основе и используемый в качестве резервного для замены одного из двух имеющихся вертолетов во время технического обслуживания или в период простоя по другим причинам)	3	Вертолета (включая 1 вертолет, предоставленный одним контингентом на безвозмездной основе для замены одного из двух других вертолетов во время технического обслуживания)
Поставка 240 000 литров авиационного топлива для воздушных операций	244 593	Литра авиационного топлива
Связь		
Поддержка и обслуживание сети связи, включающей 3 спутниковые наземные станции, 14 систем учрежденческой автоматической телефонной связи, 29 ретрансляторов, 335 мобильных радиостанций, 315 портативных радиостанций, 11 широкополосных микроволновых каналов цифровой связи и 15 узкополосных микроволновых каналов цифровой связи	3	Спутниковых наземных станции
	13	Систем учрежденческой автоматической телефонной связи
	21	Ретранслятор УВЧ
	364	Мобильные радиостанции
	310	Портативных радиостанций

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
	24 Широкополосных микроволновых канала цифровой связи	Увеличение количества средств связи обусловлено оперативными потребностями, в результате которых возникла необходимость модернизировать 7 узкополосных микроволновых каналов цифровой связи до широкополосных микроволновых каналов цифровой связи и создать 6 дополнительных широкополосных каналов
	8 Узкополосных микроволновых каналов цифровой связи	Сокращение количества каналов является результатом модернизации 7 узкополосных микроволновых каналов цифровой связи до широкополосных каналов ввиду оперативных потребностей
Информационные технологии	Поддержка и обслуживание информационно-технологической сети, включающей 1 локальную сеть в штаб-квартире ВСООНК и 6 глобальных вычислительных сетей, 372 настольных компьютера, 45 портативных компьютеров, 119 принтеров (в том числе 61 сетевой принтер) и 16 серверов	1 Локальная вычислительная сеть 4 Глобальных вычислительных сети 377 Настольных компьютеров 45 Портативных компьютеров 119 Принтеров, в том числе 61 сетевой принтер 16 Серверов
Поддержка и обслуживание всего важнейшего программного обеспечения Миссии	Выполнено	
Медицинское обслуживание	Обеспечение функционирования, техническое обслуживание и управление 6 медицинскими учреждениями уровня 1 (1 госпиталя, принадлежащего воинским контингентам, в 2 пунктах и 4 медицинских учреждений, принадлежащих Организации Объединенных Наций)	6 Медицинских учреждений уровня 1
Обеспечение функционирования и техническое обслуживание центров добровольного конфиденциального консультирования и тестирования на ВИЧ для всего персонала Миссии	Не выполнено	Невыполнение данного мероприятия обусловлено отсутствием в составе Сил подготовленных специалистов по консультированию

Запланированные мероприятия	Выполненные мероприятия (количество или выполнено/ не выполнено)	Примечания
Информационно-просветительская программа по вопросам ВИЧ, включая коллегиальное обучение всего персонала Миссии	Выполнено	На основе программ информирования и вводного курса подготовки для 776 военнослужащих, 11 гражданских сотрудников и 70 полицейских Организации Объединенных Наций; повышения квалификации 75 гражданских сотрудников; двух курсов коллегиального обучения по ВИЧ/СПИДу и организации Всемирного дня борьбы со СПИДом
Поддержание и расширение договорных отношений с больницами и поликлиниками обеих сторон на острове для предоставления конкретных медицинских услуг военнослужащим ВСООНК	Выполнено	На основе заключенных соглашений с 4 медицинскими учреждениями уровня-II, 1 уровня-III, 2 уровня-IV и 2 аптеками
Безопасность		
Представление Департаменту по вопросам охраны и безопасности отчетов о безопасности по мере возникновения инцидентов и ежеквартальных отчетов и документов, включая по мере необходимости ежеквартальные отчеты о происшествиях, списки сотрудников и информационные записки Обновление два раза в год странового плана обеспечения безопасности, оценок угрозы для режима безопасности и Минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ)	4 4 4 3 2	Ежеквартальных списка сотрудников Ежеквартальных информационных записки Ежеквартальных матрицы отслеживания результатов работы Отделения по демобилизации и реинтеграции Отчета об инцидентах в области безопасности Извещения о смерти
Выполнено	Выполнено	В части плана обеспечения безопасности и оценки угроз для режима безопасности
Управление, контроль и надзор за функционированием 3 систем контроля доступа на всех объектах ВСООНК	Выполнено	На 3 системах контроля доступа
Проведение 2 информационных сессий, ежегодных учебных занятий по вопросам охраны и штабных тренировок по вопросам приема/перевода других миссий и страновых групп Организации Объединенных Наций на Кипр	Выполнено	Путем проведения групповых учебных занятий по вопросам охраны и управления кризисными ситуациями
Расследование происшествий, связанных с нарушением режима безопасности, и консультирование сотрудников Миссии, их иждивенцев и персонала 5 учреждений Организации Объединенных Наций. Консультирование и координация действий в сфере безопасности и выдача удостоверений личности сотрудникам всех учреждений Организации Объединенных Наций, действующих на Кипре	Выполнено	На основе еженедельной подготовки и распространения сводок по вопросам безопасности преступности среди всех учреждений Организации Объединенных Наций; в общей сложности подготовлено 10 сообщений о недостающем оборудовании Организации Объединенных Наций

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года.)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)-(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	20 927,1	19 622,7	1 304,4	6,2
Полиция Организации Объединенных Наций	2 916,4	2 864,6	51,8	1,8
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	23 843,5	22 487,3	1 356,2	5,7
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	6 588,0	6 715,5	(127,5)	(1,9)
Национальные сотрудники	7 662,2	8 503,1	(840,9)	(11,0)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	192,0	117,1	74,9	39,0
Итого	14 442,2	15 335,7	(893,5)	(6,2)
Оперативные расходы				
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	—	—	—	—
Официальные поездки	506,8	238,7	268,1	52,9
Помещения и объекты инфраструктуры	7 713,9	7 345,4	368,5	4,8
Наземный транспорт	3 530,1	3 536,4	(6,3)	(0,2)
Воздушный транспорт	1 547,4	1 428,0	119,4	7,7
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	978,6	786,9	191,7	19,6
Информационные технологии	839,1	859,1	(20,0)	(2,4)
Медицинское обслуживание	401,3	313,7	87,6	21,8
Специальное оборудование	9,6	0,5	9,1	94,8
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	600,2	967,0	(366,8)	(61,1)
Проекты быстрой отдачи	—	—	—	—
Итого	16 127,0	15 475,7	651,3	4,0
Валовые потребности	54 412,7	53 298,7	1 114,0	2,0
Поступления по плану налогообложения персонала	2 271,7	2 527,3	(255,6)	(11,3)
Чистые потребности	52 141,0	50 771,4	1 369,6	2,6

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)-(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные бюджетом) ^a	1 484,3	1 327,7	156,6	10,5
Общий объем потребностей	55 897,0	54 626,4	1 270,6	2,3

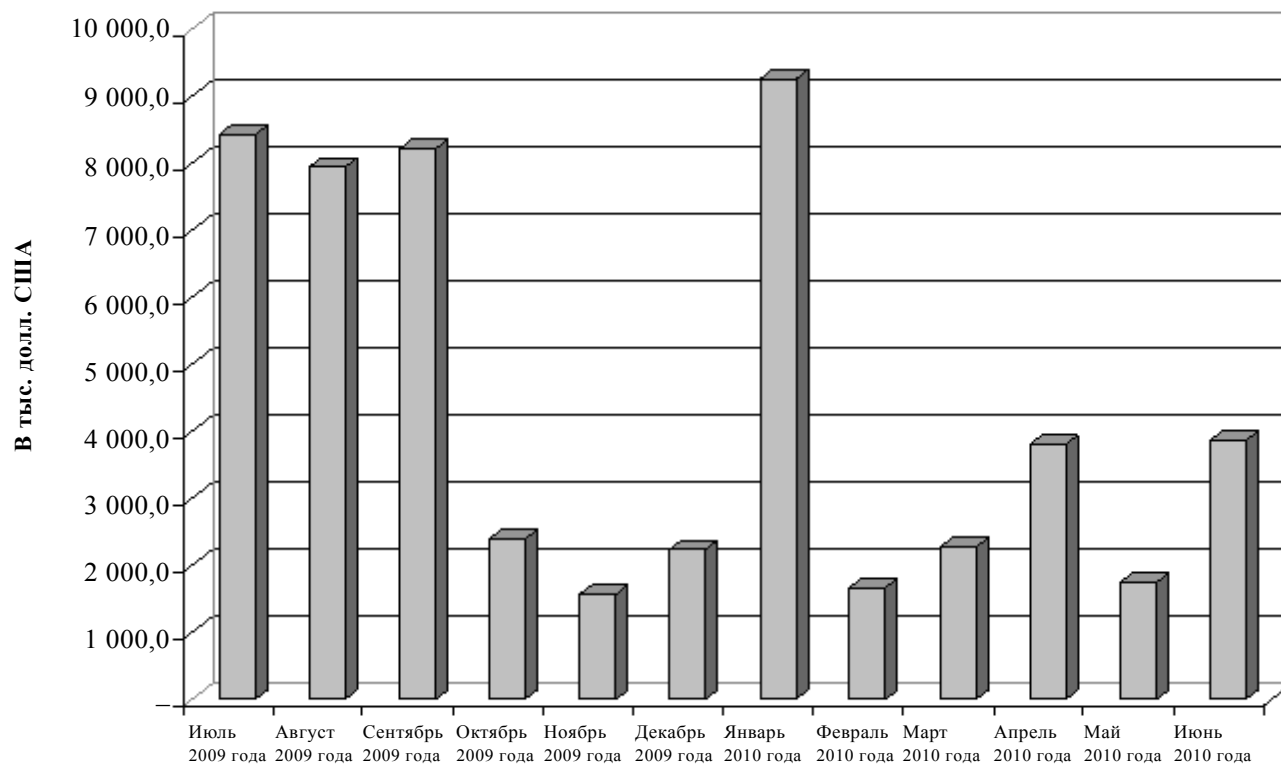
^a Включая взнос правительства Кипра в размере 1 327 700 долл. США на техническое обслуживание/ремонтные услуги, и ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы для объектов ВСООНК и на закупку пайков для сотрудников полиции Организации Объединенных Наций.

В. Сводная информация о перераспределении средств между статьями расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования		
	Первоначальное распределение средств	Перераспределение	Пересмотренное распределение средств
I. Военный и полицейский персонал	23 843,5	(1 313,0)	22 530,5
II. Гражданский персонал	14 442,2	1 175,0	15 617,2
III. Оперативные расходы	16 127,0	138,0	16 265,0
Итого	54 412,7	–	54 412,7
Процентное соотношение перераспределения средств и общего объема ассигнований			2,0

18. Перераспределение средств обусловлено главным образом дополнительными потребностями в гражданском персонале в результате низкой фактической доли вакансий среди международного персонала, которая составила 3 процента по сравнению с 5 заложенными в бюджет, последствиями пересмотра шкал окладов национальных сотрудников с 1 сентября 2009 года и колебаниями валютных курсов между евро и долларом США, которые отразились на расходах на национальный персонал. Рост потребностей в оперативных расходах объясняется главным образом курсовыми потерями. Снижение потребностей в расходах на военный и полицейский персонал вызвано сокращением фактических расходов на ротацию сотрудников воинских контингентов и полиции Организации Объединенных Наций.

С. Структура ежемесячных расходов



19. Увеличение расходов в период с июля по сентябрь 2009 года и в январе 2010 года объясняется обязательствами по возмещению странам, предоставляющим войска, расходов на военнослужащих, принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение.

Д. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Процентные поступления	321,8
Прочее/разные поступления	108,9
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(18,9)
Аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	962,5
Итого	1 374,3

**Е. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам:
основное имущество и имущество, используемое на основе
самообеспечения**

(В тыс. долл. США)

Категория	Расходы
Основное имущество	
Воинские контингенты	1 271,1
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	165,4
Итого	1 382,5

Коэффициенты для Миссии	В процентах	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
А. Применительно к району действия Миссии	–	–	–
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент дополнительных транспортных издержек	0,25–3,75		

Г. Взносы, не предусмотренные бюджетом

(В тыс. долл. США)

Категория	Фактическая стоимость
Соглашение о статусе сил ^а	221,6
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные бюджетом)	–
Итого	221,6

^а С учетом оцененной ВСООНК рыночной стоимости постов наблюдения и служебных помещений Организации Объединенных Наций, предоставленных Силам правительством Кипра для воинских контингентов и подразделений полиции Организации Объединенных Наций.

IV. Анализ разницы¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воинские контингенты	1 304,4	6,2

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ разницы в объеме ресурсов проводится в тех случаях, когда она составляет не менее 5 процентов, или 100 000 долл. США.

20. Неиспользованный остаток средств объясняется главным образом следующим: а) сокращением фактических расходов на коммерческие и чартерные рейсы в связи с ротацией персонала контингентов; и б) сокращением потребностей в пайках благодаря более строгому контролю за их распределением и скидке, предоставленной поставщиком в соответствии с положениями контракта. Разница частично компенсируется дополнительными потребностями в выплате пособий в связи с отпусками для отдыха и восстановления сил ввиду увеличения продолжительности отпуска с 7 до 15 дней за каждые шесть месяцев службы согласно резолюции 63/285 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, разница частично компенсирована дополнительными потребностями в выплате суточных участникам Миссии ввиду колебаний валютных курсов между евро и долл. США (средний курс равнялся 0,722 евро за 1 долл. США, а заложенный в бюджет курс составлялся 0,773 евро за 1 долл. США).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	(127,5)	(1,9)

21. Дополнительные потребности обусловлены в первую очередь ростом фактических расходов по персоналу по сравнению со средними окладами и соответствующими расходами в период 2007/08 года, а также снижением фактической доли вакансий в 2,6 процента по сравнению с заложенной в бюджет 5-процентной долей вакансий.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	(840,9)	(11,0)

22. Дополнительные потребности главным образом обусловлены пересмотром шкал окладов национальных сотрудников с 1 сентября 2009 года и колебаниями валютных курсов между евро и долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	74,9	39,0

23. Неизрасходованный остаток объясняется в первую очередь сокращением потребностей в индивидуальных подрядчиках в качестве временной меры по замещению сотрудников, находящихся в отпуске по беременности или в продолжительном отпуске по болезни.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	268,1	52,9

24. Неизрасходованный остаток средств в первую очередь объясняется отменой некоторых конференций и пересмотром приоритетности распределения ресурсов для удовлетворения более настоятельных оперативных потребностей, что привело к переносу или отмене некоторых запланированных учебных занятий и поездок, не связанных с профессиональной подготовкой.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	368,5	4,8

25. Неизрасходованный остаток средств объясняется главным образом следующим: а) пересмотром приоритетного распределения ресурсов для удовлетворения более настоятельных оперативных потребностей, что привело к приобретению меньшего числа генераторов и оборудования для оснащения жилых помещений, и снижением потребностей в услугах по ремонту и переоборудованию помещений ввиду переноса некоторых проектов на более поздние сроки; и б) снижением потребностей в материалах для дорожных работ, обслуживании патрульных маршрутов, обновлении укрытий Сил и мелком ремонте помещений ВСООНК. Эта разница отчасти компенсирована ростом потребностей в коммунальных услугах в результате повышения потребления и колебаний валютных курсов между евро и долл. США, а также дополнительными потребностями в услугах по ремонту в результате увеличения расценок на услуги на основании возобновления контрактов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	119,4	7,7

26. Неизрасходованный остаток средств объясняется в первую очередь снижением количества летных часов (1184 фактических летных часа, по сравнению с 1320 запланированными летными часами). Эта разница частично компенсирована дополнительными потребностями в горюче-смазочных материалах ввиду повышения стоимости топлива (0,641 долл. США за литр, по сравнению с заложеной в бюджет ценой в 0,489 долл. США за литр, и колебаниями валютных курсов между евро и долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	191,7	19,6

27. Неиспользованный остаток средств в основном является результатом снижения потребностей в покрытии расходов на ретранслятор и другие коммерческие виды связи.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	87,6	21,8

28. Неизрасходованный остаток в основном объясняется снижением потребностей в медицинских принадлежностях.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Специальное оборудование	9,1	94,8

29. Неизрасходованный остаток объясняется в первую очередь невыполнением плановой закупки оборудования для ведения наблюдения ввиду перераспределения приоритетности ресурсов в пользу более настоятельных оперативных потребностей.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(366,8)	(61,1)

30. Дополнительные потребности обусловлены в первую очередь курсовыми убытками в результате колебаний курсов между долл. США и другими валютами.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

31. В связи с финансированием ВСООНК Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение о порядке использования неизрасходованного остатка средств в размере 1 114 000 долл. США, образовавшегося в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

б) принять решение о порядке использования других поступлений за период, закончившийся 30 июня 2010 года, в сумме 1 374 300 долл. США, которая складывалась из процентных поступлений (321 800 долл. США), прочих/разных поступлений (108 900 долл. США) и аннулированных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (962 500 долл. США), которые компенсируются корректировками, относящимися к предыдущим периодам (18 900 долл. США).